

Automatic suction cup 200

Handleiding

Manuel d'instructions

Operating manual

Betjeningsvejledning

Betriebsanleitung

Bruksanvisning

Instrukcja obsługi

Utasítás

Instrucciones

Istruzioni per l'uso



CARAT

Nederlands	3	Svenska	23
Français	7	Polski	27
English	11	Magyar	31
Dansk	15	Español	35
Deutsch	19	Italiano	39

FIG. A



FIG. B



■ INHOUD

1.	Productbeschrijving	4
	Afgebeelde componenten	4
	Technische gegevens	4
2.	Vorbereiding voor het gebruik	5
	Accu laden voor gebruik	5
	Langdurig gebruik van de batterij bevorderen.	5
3.	Gebruiksaanstructies	5
4.	Onderhoud - opslag	6
5.	Veiligheidsaanstructies	6
6.	Conformiteitsverklaring	6

Productbeschrijving

De Carat zuignap is geschikt om niet-poreuze materialen zoals tegels, marmer, graniet en glas op te nemen.

Afgebeelde componenten

- 1 Handgreep
- 2 Bedieningknop
- 3 USB-aansluiting
- 4 Voorkap
- 5 Ontluchtingslip
- 6 Filter
- 7 Digitale display

Technische gegevens

Gewicht	0,95 kg
Max. verticale draagcapaciteit	100 kg
Max. horizontale draagcapaciteit	130 kg
Accu	Lithium-Ion 2 Ah
Nominale spanning	3,7V

Vorbereitung voor het gebruik

Accu laden voor gebruik

U dient de batterij vóór gebruik op te laden met behulp van bijgevoegde USB kabel.

■ Opladen

- Wanneer de kabel aangesloten wordt, licht het batterij meter op de display (7) en zal knipperen.
- Wanneer de batterij volledig opgeladen is, blijft de batterij meter volledig opgelicht.

■ Betreffende het elektrisch ontladen van nieuwe batterij en dergelijke.

Aangezien bij nieuwe en langdurig niet gebruikte batterij de chemische activiteit is teruggelopen, zal de stroomopbrengst bij het eerste en tweede gebruik slechts gering zijn. Dit is een tijdelijk verschijnsel; de normale capaciteit kan hersteld worden door de accu 2 à 3 maal bij kamertemperatuur op te laden.

Langdurig gebruik van de batterij bevorderen.

- Laad batterij op vóórdat ze volledig uitgeput zijn. Merk u dat de gevoede apparatuur minder krachtig gaat werken, onderbreek dan het gebruik en laad de batterij op. Als u apparatuur op batterijvoeding te lang blijft gebruiken, kan dit leiden tot teruglopen van de batterijwerking en eventueel zelfs beschadiging ervan.
- Verricht het opladen niet bij hoge temperatuur. Een oplaadbare batterij zal onmiddellijk na gebruik gewoonlijk erg warm zijn. Als u een dergelijke batterij onmiddellijk gaat opladen, zal de chemische balans in het inwendige verstoord worden en zal de levensduur van de batterij afnemen. Laat de batterij daarom even afkoelen, voor u met opladen begint.

Gebruiksaanwijzingen

- Houd steeds het oppervlak van de zuignap schoon.
- Plaats de zuignap stevig op het materiaal.
- Druk de bedieningsknop (2) 3 seconden in om de zuignap te starten; de pomp stopt met werken nadat de zuigkracht het maximum heeft bereikt.
- Als de zuigkracht onder de 130 kg daalt, werkt de pomp weer tot de zuigkracht de maximum bereikt.
- Klik tweemaal op de bedieningsknop (2) of trek de lip (5) van de zuignap omhoog om de zuigkracht los te laten.
- Wanneer u de zuigkracht loslaat met de knop, kunt u één keer op de knop klikken om de pomp weer in werking te zetten.
- Druk gedurende 3 seconden lang op de bedieningsknop (2) om de zuignap volledig uit te schakelen.

Onderhoud - Opslag

- Maak het rubber aan de onderkant van de zuignap schoon
- Kijk de filter (6) na. Indien deze vervangen moet worden, kunt u hem eenvoudig uittrekken en een nieuwe filter plaatsen. De nieuwe filter plaats je met de gladdere kant naar de zuignap toe.
- Plaats en bewaar de zuignap in de transportkoffer

Veiligheidsinstructies

- Enkel gebruiken voor het dragen van niet-poreuze materialen zoals tegels, marmer, graniet en glas.
- Plaats het product niet in een omgeving met tegellijm en modder om schade te voorkomen.
- Niet te gebruiken door onbevoegden.
- Houd uw werkomgeving schoon en goed verlicht. Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van het gereedschap uit de buurt. Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

Conformiteitsverklaring

EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING Volgens bijlage 2006/42/EC, annex II, NO 1A

2006/42/EC machine richtlijn van 15-05-2006

2014/30/EU elektromagnetische compatibiliteit richtlijn van 26-02-2014

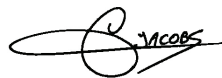
Fabrikant: Carat N.V.
Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Ondergetekende, Christophe Jacobs, gemandateerd door de firma Carat N.V., bevestigt dat de hierboven beschreven machines, mits geïnstalleerd, onderhouden en gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en de regels van vakmanschap, beantwoord aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de richtlijnen “machines” en aan volgende bepalingen en geharmoniseerde normen:

EN 62841-1:2015/A11:2022,
EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

Datum: 01/03/2024

Handtekening:



Ondergetend:
Christophe Jacobs
MANAGING DIRECTOR
Location: Westerlo (Belgium)

TABLE DES MATIÈRES

1.	Description et performances du produit	8
	Eléments de l'appareil	8
	Caractéristiques techniques.....	8
2.	Préparation avant usage	9
	Charge avant utilisation	9
	Comment prolonger la durée de vie des batteries	9
3.	Instructions de fonctionnement	9
4.	Entretien - stockage	10
5.	Consignes de sécurité	10
6.	Déclaration de conformité	10

Description et performances du produit

La ventouse Carat est adaptée au port de matériaux non poreux comme le carrelage, le marbre, le granit et le verre.

Eléments de l'appareil

- 1 Poignée
- 2 Bouton de commande
- 3 Raccord USB
- 4 Capot avant
- 5 Languette de ventilation
- 6 Filtre

Caractéristiques techniques

Gewicht	0,95 kg
Capacité de charge verticale max.	100 kg
Capacité de charge horizontale max.	130 kg
Batterie	Lithium-Ion 2 Ah
Tension de chargement	3,7V

Préparation avant usage

Charge avant utilisation

Vous devez charger la batterie avant utilisation à l'aide du câble USB fourni.

■ Charger

- Lorsque le câble est connecté, la jauge de batterie sur l'écran (7) s'allume et clignote.
- Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur de batterie reste entièrement éclairé.

■ En ce qui concerne le courant de décharge d'une batterie neuve.

Etant donnée que les substances chimiques internes sont restées inactives dans le cas des batteries neuves ou des batteries qui sont restées longtemps inutilisées, le courant de décharge risque d'être très faible lors des première et deuxième utilisations. Ce phénomène est temporaire et le temps de recharge normal sera rétabli quand les batteries auront été rechargées 2 ou 3 fois.

Comment prolonger la durée de vie des batteries.

- Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées. Quand la puissance de l'outil utilisé faiblit, l'éteindre et recharger la batterie. Si l'outil continue d'être utilisé jusqu'à épuisement du courant électrique, la batterie risque d'être endommagée et sa durée de vie se raccourcira.
- Eviter d'effectuer la recharge sous des températures élevées. Une batterie est toujours chaude immédiatement après son utilisation. Si la batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie se raccourcira. Laisser la batterie refroidir un moment avant de l'utiliser.

Instructions de fonctionnement

- Gardez toujours la surface de la ventouse propre.
- Placez fermement la ventouse sur le matériau.
- Appuyez sur le bouton de commande (2) pendant 3 secondes pour démarrer la ventouse ; la pompe cesse de fonctionner une fois que l'aspiration a atteint le maximum.
- Si la puissance d'aspiration descend en dessous de 130 kg, la pompe fonctionnera à nouveau jusqu'à ce que la puissance d'aspiration atteigne le maximum.
- Cliquez deux fois sur le bouton de commande (2) ou tirez la languette (5) de la ventouse vers le haut pour libérer l'aspiration.
- Lorsque vous relâchez l'aspiration avec le bouton, vous pouvez cliquer une fois sur le bouton pour redémarrer la pompe.
- Appuyez sur le bouton de commande (2) pendant 3 secondes pour éteindre complètement la ventouse.

Entretien - stockage

- Nettoyez le caoutchouc au bas de la ventouse.
- Vérifiez le filtre (6). S'il doit être remplacé, vous pouvez simplement le retirer et insérer un nouveau filtre. Le nouveau filtre se place avec le côté plus lisse vers la ventouse.
- Placez et rangez la ventouse dans la mallette de transport

Consignes de sécurité

- Utiliser uniquement pour porter des matériaux non poreux comme le carrelage, le marbre, le granit et le verre.
- Pour éviter tout dommage, ne placez pas le produit dans un environnement contenant de la colle ou de la boue.
- Ne pas utiliser par des personnes non autorisées.
- Gardez votre environnement de travail propre et bien éclairé. Un environnement de travail encombré ou non éclairé peut entraîner des accidents.
- Éloignez les enfants et autres personnes lorsque vous utilisez l'outil. Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.

Déclaration de conformité

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ Selon annexe 2006/42/EC, annex II, NO 1A

2006/42/EC directive machines du 15-05-2006

2014/30/EU directive compatibilité électromagnétique du 26-02-2014

Fabricant: Carat N.V.
Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Le soussigné, Christophe Jacobs, chargé de pouvoir de la firme Carat N.V., déclare que la machine indiqué en haut, à condition d'être installée, entretenue et employée conformément aux instructions reprises dans le manuel et des règles de bon profession, est en conformité avec les demandes fondamentales de sécurité et de santé de la directive pour les machines et en conformité avec les spécifications et les normes Européennes harmonisées suivantes

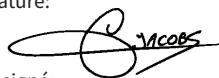
EN 62841-1:2015/A11:2022,

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Date: 01/03/2024

Signature:



Soussigné:

Christophe Jacobs

MANAGING DIRECTOR

Location: Westerlo (Belgium)

CONTENTS

1.	Product description and Specifications	12
	Product Features	12
	Technical data	12
2.	Preparation prior to operation	13
	Charging battery before using	13
	How to make the battery perform longer	13
3.	Instructions	13
4.	Maintenance - Storage	14
5.	Safety instruction	14
6.	Declaration of conformity	14

Product description

The Carat suction cup is suitable for picking up non-porous materials such as tiles, marble, granite and glass.

Product Features

- 1 Handle
- 2 Control button
- 3 USB connection
- 4 Front cover
- 5 Venting lip
- 6 Filter
- 7 Digital display

Technical data

Weight	0,95 kg
Max. vertical load capacity	100 kg
Max. horizontal load capacity	130 kg
Battery	Lithium-Ion 2 Ah
Rated Voltage	3,7V

Preparation prior to operation

Charging battery before using

You must charge the battery before use using the supplied USB cable.

■ Charging

- When the cable is connected, the battery meter on the display (7) will light and flash.
- When the battery is fully charged, the battery meter will remain fully illuminated.

■ Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2 - 3 times.

How to make the battery perform longer

- Charge batteries before they are completely exhausted. If you notice that the powered equipment is working less powerfully, discontinue use and charge the battery. Continuing to use battery-powered equipment for too long can cause battery performance to deteriorate and possibly even damage it.
- Avoid recharging at high temperatures. A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

Instructions

- Always keep the surface of the suction cup clean.
- Place the suction cup firmly on the material.
- Press the control button (2) for 3 seconds to start the suction cup; the pump stops working after the suction has reached the maximum.
- If the suction power drops below 130 kg, the pump will operate again until the suction power reaches maximum.
- Click the control button (2) twice or pull the lip (5) of the suction cup upwards to release the suction.
- When you release the suction with the button, you can click the button once to start the pump again.
- Press the control button (2) for 3 seconds to completely switch off the suction cup.

Maintenance - Storage

- Clean the rubber on the bottom of the suction cup.
- Check the filter (6). If it needs to be replaced, you can simply pull it out and insert a new filter.
- Place and store the suction cup in the transport case.

Safety instructions

- Only use for supporting non-porous materials such as tiles, marble, granite and glass.
- To avoid damage, do not place the product in an environment with tile adhesive and mud.
- Not to be used by unauthorized persons.
- Keep your work environment clean and well lit. A cluttered or unlit work environment can lead to accidents.
- Keep children and other persons away when using the tool. If you are distracted, you may lose control of the tool.

Declaration of conformity

EC DECLARATION OF CONFORMITY according to 2006/42/EC, annex II, NO 1A

2006/42/EC machine directive of 15-05-2006

2014/30/EU electromagnetic compatibility directive of 26-02-2014

Manufacturer: Carat N.V.
Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

We declare by means of Christophe Jacobs, delegated by the company Carat N.V., that the machine above if installed, maintained and used in according to the operating and maintenance instructions in the operating manual, is conform with the fundamental safety and health requirement of the directive “machines” and is conform to the specifications and norms:

EN 62841-1:2015/A11:2022,

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Date: 01/03/2024

Signature:



Undersigned:
Christophe Jacobs
MANAGING DIRECTOR
Location: Westerlo (Belgium)

INDHOLD

1.	Produktbeskrivelse og specifikationer	16
	Produktets egenskaber	16
	Tekniske data	16
2.	Forberedelse før brug	17
	Opladning af batteri før brug	17
	Sådan får du batteriet til at fungere længere	17
3.	Instruktioner	17
4.	Vedligeholdelse - Opbevaring	18
5.	Sikkerhedsinstruktion	18
6.	Erklæring om overensstemmelse	18

Produktbeskrivelse

Carat sugekoppen er velegnet til opsamling af ikke-porøse materialer som fliser, marmor, granit og glas.

Produktets egenskaber

- 1 Håndtag
- 2 Kontrol-knap
- 3 USB-forbindelse
- 4 Frontdæksel
- 5 Ventilerende læbe
- 6 Filter
- 7 Digitalt display

Tekniske data

Vægt	0,95 kg
Maks. lodret belastningskapacitet	100 kg
Maks. horisontal lastekapacitet	130 kg
Batteri	Lithium-Ion 2 Ah
Nominel spænding	3,7V

Forberedelse før brug

Opladning af batteri før brug

Da skal oplade batteriet før brug ved hjælp af det medfølgende USB-kabel.

■ Opladning

- Når kablet er tilsluttet, vil batterimåleren på displayet (7) lyse og blinke.
- Når batteriet er fuldt opladet, forbliver batterimåleren fuldt oplyst.

■ Med hensyn til elektrisk afladning i tilfælde af nye batterier mv.

Da det interne kemiske stof i nye batterier og batterier, der ikke har været brugt i en længere periode, ikke aktiveres, kan den elektriske afladning være lav, når du bruger dem første og anden gang. Dette er et midlertidigt fænomen, og den normale tid der kræves for genopladning, genoprettes ved at genoplade batterierne 2-3 gange.

Sådan får du batteriet til at fungere længere

- Oplad batterierne, før de er helt opbrugt. Hvis du bemærker, at det elektriske udstyr fungerer mindre kraftigt, skal du afbryde brugen og oplade batteriet. Hvis du fortsætter med at bruge batteridrevet udstyr for længe, kan batteriets ydeevne forringes og muligvis endda beskadige det.
- Undgå genopladning ved høje temperaturer. Et genopladeligt batteri vil være varmt umiddelbart efter brug. Hvis et sådant batteri genoplades umiddelbart efter brug, vil dets indre kemiske stof forringes, og batteriets levetid vil blive forkortet. Lad batteriet stå, og genoplad det, når det er kølet af i et stykke tid.

Instruktion

- Hold altid sugekoppens overflade ren.
- Placer sugekoppen fast på materialet.
- Tryk på kontrolknappen (2) i 3 sekunder for at starte sugekoppen; Pumpen holder op med at køre, når suget har nået maksimum.
- Hvis sugeeffekten falder til under 130 kg, kører pumpen igen, indtil sugeeffekten når maksimum.
- Klik to gange på kontrolknappen (2) eller træk sugekoppens læbe (5) opad for at frigøre suget.
- Når du slipper suget med knappen, kan du klikke én gang på knappen for at starte pumpen igen.
- Tryk på kontrolknappen (2) i 3 sekunder for at slukke for sugekoppen helt.

Vedligeholdelse - Opbevaring

- Rengør gummiet i bunden af sugekoppen.
- Kontroller filteret (6). Hvis det skal udskiftes, kan du blot trække det ud og indsætte et nyt filter.
- Placer og opbevar sugekoppen i transportkassen.

Sikkerhedsinstruktioner

- Brug kun til understøttelse af ikke-porøse materialer som fliser, marmor, granit og glas.
- For at undgå skader må produktet ikke placeres i et miljø med fliselim og mudder.
- Må ikke bruges af uautoriserede personer.
- Hold dit arbejdsmiljø rent og godt oplyst. Et rodet eller uoplyst arbejdsmiljø kan føre til ulykker.
- Hold børn og andre personer væk, når du bruger værktøjet. Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over værktøjet.

Erklæring om overensstemmelse

EC-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING i henhold til 2006/42/EF, bilag II, nr. 1A

2006/42/EF maskindirektiv af 15-05-2006

2014/30/EU-direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet af 26-02-2014

Fabrikant: Carat N.V.
Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Vi erklærer ved hjælp af Christophe Jacobs, delegeret af firmaet Carat N.V., at ovennævnte maskine, hvis den installeres, vedligeholdes og bruges i overensstemmelse med betjenings- og vedligeholdelsesvejledningen i betjeningsvejledningen, er i overensstemmelse med det grundlæggende sikkerheds- og sundhedskrav i direktivet "maskiner" og er i overensstemmelse med specifikationerne og normerne:

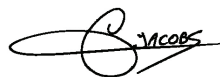
EN 62841-1:2015/A11:2022,

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Dato: 01/11/2024

Underskrift:



Undertegnede:
Christophe Jacobs
ADMINISTRERENDE DIREKTØR
Sted, sted, område: Westerlo (Belgien)

■ INHALT

1.	Produktbeschreibung	20
	Produktmerkmale.....	20
	Technische Daten	20
2.	Vorbereitung vor der Bedienung	21
	Akku vor Gebrauch aufladen.....	21
	So verlängern Sie die Akkuleistung	21
3.	Anleitung	21
4.	Wartung – Lagerung	22
5.	Sicherheitshinweise	22
6.	Konformitätserklärung	22

Produktbeschreibung

Der Carat-Saugnapf eignet sich zum Anheben von nicht porösen Materialien wie Fliesen, Marmor, Granit und Glas.

Produktmerkmale

- 1 Griff
- 2 Steuertaste
- 3 USB-Anschluss
- 4 Frontabdeckung
- 5 Entlüftungslippe
- 6 Filter
- 7 Digitale Anzeige

Technische Daten

Gewicht	0,95 kg
Max. vertikale Tragfähigkeit	100 kg
Max. horizontale Tragfähigkeit	130 kg
Akku	Lithium-Ion 2 Ah
Nennspannung	3,7V

Vorbereitung vor der Bedienung

Akku vor Gebrauch aufladen

Sie müssen den Akku vor Gebrauch mit dem mitgelieferten USB-Kabel aufladen.

■ Aufladen

- Wenn das Kabel angeschlossen ist, leuchtet die Akkuanzeige auf dem Display (7) auf und blinkt.
- Wenn der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchtet die Akkuanzeige dauerhaft.

■ Anmerkungen zur elektrischen Entladung bei neuer Akkus usw.

Da die interne chemische Substanz neuer Akkus und von Akkus, die über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wurden, nicht aktiviert wird, kann die elektrische Entladung bei der ersten und zweiten Verwendung gering sein. Dies ist ein vorübergehendes Phänomen, und die normale Zeit, die zum Aufladen benötigt wird, wird durch zwei- bis dreimaliges Aufladen der Akkus wiederhergestellt.

So sorgen Sie dafür, dass der Akku länger funktioniert

- Laden Sie die Akkus auf, bevor sie vollständig leer sind. Wenn Sie feststellen, dass das angetriebene Gerät weniger leistungsstark arbeitet, stellen Sie die Verwendung ein und laden Sie den Akku auf. Wenn Sie batteriebetriebene Geräte zu lange verwenden, kann sich die Akkuleistung verschlechtern und möglicherweise sogar beschädigt werden.
- Vermeiden Sie das Aufladen bei hohen Temperaturen. Ein Akku ist sofort nach Gebrauch heiß. Wenn ein solcher Akku sofort nach Gebrauch wieder aufgeladen wird, verschlechtert sich seine interne chemische Substanz und die Akkulebensdauer wird verkürzt. Lassen Sie den Akku stehen und laden Sie ihn auf, nachdem er eine Weile abgekühlt ist.

Anleitung

- Halten Sie die Oberfläche des Saugnapfes immer sauber.
- Setzen Sie den Saugnapf fest auf das Material.
- Drücken Sie die Steuertaste (2) für 3 Sekunden, um den Saugnapf zu starten; die Pumpe hört auf zu arbeiten, nachdem die Ansaugung das Maximum erreicht hat.
- Wenn die Saugleistung unter 130 kg sinkt, läuft die Pumpe wieder, bis die Saugleistung das Maximum erreicht.
- Drücken Sie die Steuertaste (2) zweimal oder ziehen Sie die Lippe (5) des Saugnapfes nach oben, um die Ansaugung zu lösen.
- Wenn Sie die Ansaugung mit der Taste lösen, können Sie die Taste einmal antippen, um die Pumpe erneut zu starten.
- Drücken Sie die Steuertaste (2) 3 Sekunden lang, um den Saugnapf vollständig auszuschalten.

Wartung – Lagerung

- Reinigen Sie den Gummi am Boden des Saugnapfes.
- Überprüfen Sie den Filter (6). Wenn er ausgetauscht werden muss, können Sie ihn einfach herausziehen und einen neuen Filter einsetzen.
- Legen Sie den Saugnapf in den Transportkoffer und bewahren Sie ihn darin auf.

Sicherheitsanweisungen

- Nur zum Halten von nicht porösen Materialien wie Fliesen, Marmor, Granit und Glas verwenden.
- Um Schäden zu vermeiden, platzieren Sie das Produkt nicht in einem Bereich mit Fliesenkleber und Schlamm.
- Darf nicht von unbefugten Personen verwendet werden.
- Halten Sie Ihre Arbeitsumgebung sauber und gut beleuchtet. Eine unübersichtliche oder unbeleuchtete Arbeitsumgebung kann zu Unfällen führen.
- Halten Sie Kinder und andere Personen fern, wenn Sie das Werkzeug benutzen. Wenn Sie abgelenkt sind, können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung nach 2006/42/EG, Anhang II, NO 1A

2006/42/EG Maschinenrichtlinie vom 15.05.2006

2014/30/EU Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit vom 26.02.2014

Hersteller: Carat N.V.
Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Wir erklären mittels Christophe Jacobs, delegiert von der Firma Carat N.V., dass die oben genannte Maschine, wenn sie gemäß den Betriebs- und Wartungsanweisungen in der Betriebsanleitung installiert, gewartet und verwendet wird, den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Richtlinie „Maschinen“ und den folgenden Spezifikationen und Normen entspricht:

EN 62841-1:2015/A11:2022,

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Datum: 01/03/2024

Unterschrift:



Unterzeichnet: Christophe Jacobs
GESCHÄFTSFÜHRER

Ort: Westerlo (Belgien)

■ INNEHÅLL

1.	Produktbeskrivning	24
	Produktegenskaper	24
	Tekniska data.....	24
2.	Förberedelser innan användning	25
	Ladda batteriet innan användning	25
	Så får du batteriet att räcka längre.....	25
3.	Anvisningar	25
4.	Underhåll – Förvaring	26
5.	Säkerhetsanvisningar	26
6.	Försäkran om överensstämmelse	26

Produktbeskrivning

Carat vakuumlyftare är lämplig för att lyfta upp icke-porösa material som kakel, marmor, granit och glas.

Produktens funktioner

- 1 Handtag
- 2 Kontrollknapp
- 3 USB-anslutning
- 4 Främre skydd
- 5 Avluftsfläns
- 6 Filter
- 7 Digital display

Tekniska data

Vikt	0,95 kg
Max. vertikal lastkapacitet	100 kg
Max. horisontell lastkapacitet	130 kg
Batteri	Lithium-Ion 2 Ah
Märkspänning	3,7V

Förberedelser innan användning

Ladda batteriet före användning

Innan användning måste batteriet laddas med hjälp av den medföljande USB-kabeln.

■ Laddning

- När kabeln har anslutits visas och blinkar batterimätaren på displayen (7).
- När batteriet är fulladdat visas batterimätaren med fast sken.

■ Beträffande elektrisk urladdning vid nya batterier etc.

Eftersom den inre kemiska substansen i nya batterier och batterier som inte har använts under en längre tid inte är aktiverad, kan den elektriska urladdningen vara låg när de används första och andra gången. Detta är ett tillfälligt fenomen och den normala laddningstiden återfås genom att ladda batterierna 2–3 gånger.

Så får du batteriet att räcka längre

- Ladda batterierna innan de är helt urladdade. Om du märker att den batteridrivna utrustningen fungerar mindre effektivt ska du avbryta användningen och ladda batteriet. Om batteridrivna utrustning används för länge kan det leda till att batteriets prestanda försämras och att det till och med skadas.
- Undvik att ladda vid höga temperaturer. Ett uppladdningsbart batteri är varmt omedelbart efter användning. Om batteriet laddas upp direkt efter användning försämras den kemiska substansen i batteriet och batteriets livslängd förkortas. Ge batteriet en stund att svalna innan det laddas.

Anvisningar

- Håll alltid vakuumlifarens yta ren.
- Placera vakuumlifaren stadigt på materialet.
- Tryck på kontrollknappen (2) i 3 sekunder för att starta vakuumlifaren. Pumpen slutar att arbeta när sugkraften har nått maximalt läge.
- Om sugkraften sjunker under 130 kg körs pumpen igen tills sugkraften når maximal nivå.
- Tryck två gånger på kontrollknappen (2) eller dra vakuumlifarens fläns (5) uppåt för att frigöra sugkraften.
- När du har släppt sugkraften med knappen kan du trycka en gång på knappen för att starta pumpen igen.
- Tryck på kontrollknappen (2) i 3 sekunder för att stänga av vakuumlifaren helt.

Underhåll – Förvaring

- Rengör gummit på vakuumlifarens undersida.
- Kontrollera filtret (6). Om det behöver bytas ut kan du enkelt dra ut det och sätta i ett nytt filter.
- Placera och förvara vakuumlifarens i transportväskan.

Säkerhetsanvisningar

- Får endast användas för att stödja icke-porösa material som kakel, marmor, granit och glas.
- För att undvika skador ska produkten inte användas i en miljö med kakellim och lera.
- Får inte användas av obehöriga.
- Håll arbetsmiljön ren och väl upplyst. En rörig eller obelyst arbetsmiljö kan leda till olyckor.
- Håll barn och andra personer borta när verktyget används. Om du blir distraherad kan du förlora kontrollen över verktyget.

Försäkran om överensstämmelse

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE enligt 2006/42/EG, bilaga II, nr 1A

2006/42/EG maskindirektiv av den 2006-05-15

2014/30/EU direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet av den 26-02-2014

Tillverkare: Carat N.V.
Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Vi intygar genom Christophe Jacobs, delegerad av företaget Carat N.V., att maskinen ovan, om den installeras, underhålls och används i enlighet med anvisningarna för användning och underhåll i bruksanvisningen, överensstämmer med de grundläggande säkerhets- och hälsokraven i direktivet ”maskiner” och överensstämmer med specifikationerna och normerna:

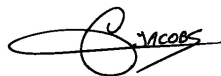
EN 62841-1:2015/A11:2022,

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Datum: 01/03/2024

Underskrift:



Undertecknad:
Christophe Jacobs VD
Plats: Westerlo (Belgium)

■ SPIS TREŚCI

1.	Opis produktu	28
	Cechy produktu	28
	Dane techniczne.....	28
2.	Przygotowanie przed uruchomieniem	29
	Ładowanie akumulatora przed użyciem.....	29
	Jak wydłużyć żywotność akumulatora.....	29
3.	Instrukcje	29
4.	Konserwacja — Przechowywanie	30
5.	Instrukcje bezpieczeństwa	30
6.	Deklaracja zgodności	30

Opis produktu

Przyssawka Carat nadaje się do podnoszenia materiałów nieporowatych, takich jak kafelki, marmur, granit i szkło.

Cechy produktu

- 1 Uchwyt
- 2 Przycisk sterujący
- 3 Połączenie USB
- 4 Przednia osłona
- 5 Krawędź odpowietrzająca
- 6 Filtr
- 7 Wyświetlacz cyfrowy

Dane techniczne

Waga	0,95 kg
Maks. udźwąg pionowy	100 kg
Maks. udźwąg poziomy	130 kg
Akumulator	Lithium-Ion 2 Ah
Napięcie znamionowe	3,7V

Przygotowanie przed uruchomieniem

Ładowanie akumulatora przed użyciem

Przed użyciem należy naładować akumulator za pomocą dostarczonego kabla USB.

■ Ładowanie

- Gdy kabel jest podłączony, wskaźnik akumulatora na wyświetlaczu (7) zaświeci się i będzie migać.
- Wanneer de batterij volledig opgeladen is, blijft de batterij meter volledig opgelicht.

■ Odnosnie rozładowania elektrycznego w przypadku nowych akumulatorów itp.

Ponieważ substancja chemiczna zawarta wewnątrz nowych akumulatorów oraz akumulatorów, które nie były używane przez dłuższy czas, nie jest aktywowana, rozładowanie elektryczne może być niewielkie podczas pierwszego i drugiego użycia. Jest to zjawisko przejściowe, a normalny czas potrzebny na ładowanie zostanie przywrócony poprzez 2–3-krotne naładowanie akumulatorów.

Jak wydłużyć czas pracy akumulatora

- Akumulatory należy ładować przed ich całkowitym wyczerpaniem. Jeśli zauważysz, że sprzęt z zasilaniem działa z mniejszą mocą, przerwij jego używanie i naładuj akumulator. Zbyt długie używanie urządzeń zasilanych akumulatorowo może spowodować pogorszenie wydajności akumulatora, a nawet jego uszkodzenie.
- Unikaj ładowania w wysokich temperaturach. Akumulator będzie gorący zaraz po użyciu. Jeśli taki akumulator zostanie naładowany zaraz po użyciu, zawarta w nim substancja chemiczna ulegnie pogorszeniu, a żywotność akumulatora ulegnie skróceniu. Należy pozostawić akumulator i naładować go po tym, jak miał czas ostygnąć.

Instrukcje

- Zawsze utrzymuj powierzchnię przyssawki w czystości.
- Umieść przyssawkę mocno na materiale.
- Naciśnij przycisk sterujący (2) na 3 sekundy, aby uruchomić przyssawkę; pompa przestanie działać po osiągnięciu maksymalnego poziomu ssania.
- Jeśli moc ssania spadnie poniżej 130 kg, pompa zadziała ponownie, aż moc ssania osiągnie maksimum.
- Kliknij dwukrotnie przycisk sterujący (2) lub pociągnij krawędź (5) przyssawki do góry, aby uwolnić ssanie.
- Po uwolnieniu ssania za pomocą przycisku można kliknąć przycisk raz, aby ponownie uruchomić pompę.
- Naciśnij przycisk sterujący (2) na 3 sekundy, aby całkowicie wyłączyć przyssawkę.

Konserwacja — Przechowywanie

- Wyczyścić gumę na spodzie przyssawki.
- Sprawdzić filtr (6). Jeśli zachodzi potrzeba jego wymiany, wystarczy go wyciągnąć i włożyć nowy filtr.
- Umieścić i przechowywać przyssawkę w walizce transportowej.

Instrukcje bezpieczeństwa

- Stosować wyłącznie do podtrzymywania nieporowatych materiałów, takich jak kafelki, marmur, granit i szkło.
- Aby uniknąć uszkodzenia, nie umieszczaj produktu w środowisku w którym obecny jest klej do płytek i błoto.
- Nie do użytku przez osoby nieupoważnione.
- Utrzymuj środowisko pracy czyste i dobrze oświetlone. Zagrożone lub nieoświetlone środowisko pracy może prowadzić do wypadków.
- Dzieci i osoby postronne trzymaj z dala podczas korzystania z narzędzia. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Deklaracja zgodności

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE zgodnie z 2006/42/WE, załącznik II, nr 1A

2006/42/WE dyrektywa maszynowa z dnia 15-05-2006

2014/30/UE dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej z dnia 26-02-2014

Producent: Carat N.V.
Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Za pośrednictwem Christophe'a Jacobsa, delegowanego przez firmę Carat N.V., oświadczamy, że powyższa maszyna, jeśli jest zainstalowana, konserwowana i użytkowana zgodnie z instrukcjami obsługi i konserwacji zawartymi w instrukcji obsługi, jest zgodna z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa i ochrony zdrowia zawartymi w dyrektywie „maszyny” oraz jest zgodna ze specyfikacjami i normami:

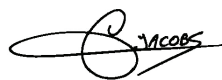
EN 62841-1:2015/A11:2022,

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Data: 01/03/2024

Podpis:



Niżej podpisany:
Christophe Jacobs
DYREKTOR ZARZĄDZAJĄCY
Lokalizacja: Westerlo (Belgium)

■ TARTALOMJEGYZÉK

1.	Termékleírás és specifikációk	32
	Termékjellemzők	32
	Műszaki adatok	32
2.	Felkészülés üzembehelyezés előtt	33
	Akkumulátor töltése használat előtt.....	33
	Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása.....	33
3.	Utasítások	33
4.	Karbantartás - tárolás	34
5.	Biztonsági utasítások	34
6.	Megfelelőségi nyilatkozat	34

Termékleírás

A Carat tapadókorong alkalmas nem porózus anyagok, például csempek, márvány, gránit és üveg felvételére.

Termékjellemzők

- 1 Fogókar
- 2 Vezérlógomb
- 3 USB-kapcsolat
- 4 Elülső burkolat
- 5 Levegőbeengedő nyelv
- 6 Szűrő
- 7 Digitális kijelző

Műszaki adatok

Tömeg	0,95 kg
Max. függőleges terhelhetőség	100 kg
Max. vízszintes terhelhetőség	130 kg
Elem	Lithium-Ion 2 Ah
Névleges feszültség	3,7V

Felkészülés üzembehelyezés előtt

Akkumulátor feltöltése használatba vétel előtt

Használat előtt tölts fel az akkumulátort a mellékelt USB-kábellel.

■ Töltés

- Amikor a kábel csatlakoztatva van, az akkumulátormérő a kijelzőn (7) világít és villog.
- Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, az akkumulátormérő folyamatosan világít.

■ Az elektromos töltés leadásával kapcsolatban új elemek stb. esetén.

Mivel a hosszabb ideig nem használt új elemek és elemek belső kémiai anyaga nem aktiválódik, az elektromos töltés leadása alacsony lehet az első és a második használat során. Ez egy átmeneti jelenség, és az újratöltéshez szükséges szokásos idő az akkumulátorok 2-3 alkalommal való újratöltésével helyreáll.

Hogyan lehet az akkumulátort hosszabb ideig működtetni

- Tölts fel az akkumulátorokat, mielőtt teljesen lemerülnének. Ha azt észleli, hogy az elektromos berendezés kevésbé hatékonyan működik, hagyja abba a használatát, és tölts fel az akkumulátort. Az akkumulátorral működő berendezések túl hosszú ideig történő használata az akkumulátor teljesítményének romlását okozhatja, és akár károsíthatja is azt.
- Kerülje az újratöltést magas hőmérsékleten. Az újratölthető akkumulátor közvetlenül használat után felforrósodik. Ha egy ilyen akkumulátort közvetlenül a használat után újratölt, a belső kémiai anyaga romlik, és az akkumulátor élettartama lerövidül. Hagyja ott az akkumulátort, és csak akkor töltsse, mikor már hűlt egy ideig.

Utasítások

- Mindig tartsa tisztán a tapadókorong felületét.
- Helyezze a tapadókorongot szilárdan az anyagra.
- Nyomja meg a vezérlőgombot (2) 3 másodpercig a tapadókorong elindításához; a szivattyú leáll, miután a szívóteljesítmény elérte a maximumot.
- Ha a szívóteljesítmény 130 kg alá esik, a szivattyú újra működni fog, amíg a szívóteljesítmény el nem éri a maximális értéket.
- Nyomja meg kétszer a vezérlőgombra (2), vagy húzza felfelé a tapadókorong nyelvét (5) a szívás kioldásához.
- Amikor felengedi a szívást a gombbal, egyszer megnyomhatja a gombot, hogy újra elindítsa a szivattyút.
- Nyomja meg a vezérlőgombot (2) 3 másodpercig a tapadókorong teljes kikapcsolásához.

Karbantartás - tárolás

- Tisztítsa meg a tapadókorong alján található gumit.
- Ellenőrizze a szűrőt (6). Ha ki kell cserélni, egyszerűen húzza ki, és helyezzen be egy új szűrőt.
- Helyezze a tapadókorongot a szállítótokba, és tárolja abban.

Biztonsági utasítások

- Csak nem porózus anyagok, például csempe, márvány, gránit és üveg alátámasztására használható.
- A károsodás elkerülése érdekében ne helyezze a terméket csemperagasztóval és sárral szennyezett környezetbe.
- Illetéktelen személyek nem használhatják.
- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkakörnyezetét. A zsúfolt vagy megvilágítatlan munkakörnyezet balesetekhez vezethet.
- A szerszám használata közben tartsa távol a gyermekeket és más személyeket. Ha elvonják a figyelmét, elveszítheti az irányítást a szerszám felett.

Megfelelőségi nyilatkozat

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT a 2006/42/EK irányelv II. mellékletének 1A pontja szerint

2006.05.15-i 2006/42/EK gépi irányelv

2014.02.26-i 2014/30/EU elektromágneses összeférhetőségi irányelv

Gyártó: Carat N.V.
Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

A Carat N.V. vállalat az általa megbízott Christophe Jacobs-on keresztül kijelenti, hogy a fenti gép, ha a használati utasításban szereplő kezelési és karbantartási utasításoknak megfelelően telepítik, karbantartják és használják, megfelel a „gépek” irányelvben foglalt alapvető biztonsági és egészségvédelmi követelményeknek, valamint megfelel az alábbi előírásoknak és normáknak:

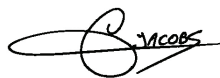
EN 62841-1:2015/A11:2022,

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Dátum: 01/03/2024

Aláírás:



Alulírott:
Christophe Jacobs
ÜGYVEZETŐ IGAZGATÓ
Hely: Westerlo (Belgium)

■ ÍNDICE

1.	Descripción	36
	Características del producto	36
	Datos técnicos	36
2.	Preparación previa al uso	37
	Cargar la batería antes de usar el producto	37
	Cómo alargar el rendimiento de la batería	37
3.	Instrucciones	37
4.	Mantenimiento - Almacenamiento	38
5.	Instrucciones de seguridad	38
6.	Declaración de conformidad	38

Descripción del producto

La ventosa Carat es adecuada para mover materiales no porosos como baldosas, mármol, granito y vidrio.

Características del producto

- 1

Mango
- 2

Botón de control
- 3

Conexión USB
- 4

Cubierta frontal
- 5

Boca de ventilación
- 6

Filtro
- 7

Pantalla digital

Datos técnicos

Peso	0,95 kg
Capacidad de carga vertical máx.	100 kg
Capacidad de carga horizontal máx.	130 kg
Batería	Lithium-Ion 2 Ah
Voltaje nominal	3,7V

Preparación previa al uso

Cargar la batería antes de usar el producto

Debe cargar la batería antes de usar el producto con el cable USB incluido.

■ Carga

- Cuando el cable esté conectado, el medidor de la batería de la pantalla (7) se encenderá y parpadeará.
- Cuando la batería esté completamente cargada, el medidor de la batería permanecerá completamente iluminado.

■ Descarga eléctrica en caso de baterías nuevas, etc.

Dado que la composición química interna de las baterías nuevas y las que no han sido utilizadas por un periodo extenso no está activada, la descarga eléctrica puede reducirse al usarlas por primera y segunda vez. Este es un fenómeno de duración determinada, y el tiempo normal necesario para la recarga se restablecerá al recargar las baterías de 2 a 3 veces.

Cómo alargar el rendimiento de la batería

- Cargue las baterías antes de que se agoten por completo. Si percibe que el equipo alimentado funciona con menos potencia, interrumpa su uso y encienda la batería. Seguir utilizando el equipo alimentado por batería durante demasiado tiempo puede provocar que el rendimiento de la batería se deteriore e incluso dañarlo.
- Evite recargar las baterías a altas temperaturas. Una batería recargable se calentará inmediatamente después de su uso. Si la batería se recarga justo después de su utilización, su composición química interna sufrirá un deterioro y la vida útil de la batería se reducirá. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado durante algún tiempo.

Instrucciones

- Mantenga siempre limpia la superficie de la ventosa.
- Coloque la ventosa correctamente sobre el material.
- Pulse el botón de control (2) durante 3 segundos para iniciar la ventosa; la bomba dejará de funcionar una vez que la succión haya llegado a su máximo nivel.
- Si la potencia de succión cae por debajo de 130 kg, la bomba volverá a funcionar hasta que la potencia de succión alcance su máximo nivel.
- Haga clic en el botón de control (2) dos veces o tire de la boca (5) de la ventosa hacia arriba para liberar la succión.
- Cuando suelte la succión con el botón, puede hacer clic en el botón una vez para iniciar nuevamente la bomba.
- Pulse el botón de control (2) durante 3 segundos para apagar completamente la ventosa.

Mantenimiento - Almacenamiento

- Limpie la goma de la parte inferior de la ventosa.
- Compruebe el filtro (6). Si necesita reemplazarlo, retírelo e inserte un nuevo filtro.
- Coloque y guarde la ventosa en el estuche de transporte.

Instrucciones de seguridad

- Úselo únicamente para levantar materiales no porosos como baldosas, mármol, granito y vidrio.
- Para evitar daños, no coloque el producto en lugares con adhesivo para azulejos y barro.
- No debe ser utilizado por personas no autorizadas.
- Mantenga el lugar de trabajo limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o sin iluminación puede provocar accidentes.
- Mantenga a los niños y otras personas alejadas cuando esté utilizando la herramienta. Si se distrae, puede perder el control de la herramienta..

Declaración de conformidad

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD según 2006/42/CE, anexo II, NO 1A

2006/42/CE directiva relativa a máquinas de 15-05-2006

Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética de 26-02-2014

Fabricante: Carat N.V.
Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Mediante Christophe Jacobs, representante de la compañía Carat N.V., declaramos que la máquina previamente mencionada, si se instala, se conserva y se emplea conforme a las instrucciones de operación y mantenimiento del manual de instrucciones, satisface los requisitos básicos de seguridad y salud de la directiva "máquinas" y cumple con las especificaciones y normas:

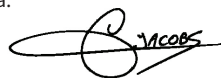
EN 62841-1:2015/A11:2022,

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Fecha: 01/03/2024

Firma:



El abajo firmante:
Christophe Jacobs
DIRECTOR GENERAL
Ubicación: Westerlo (Belgium)

■ INDICE

1.	Descrizione del prodotto	40
	Caratteristiche del prodotto	40
	Dati tecnici	40
2.	Preparazione prima dell'utilizzo	41
	Ricarica della batteria prima dell'uso	41
	Come prolungare le prestazioni della batteria.	41
3.	Istruzioni	41
4.	Manutenzione - Conservazione	42
5.	Istruzioni di sicurezza	42
6.	Dichiarazione di conformità	42

Descrizione del prodotto

La ventosa Carat è adatta per il prelievo di materiali non porosi come piastrelle, marmo, granito e vetro.

Caratteristiche del prodotto

- 1** Impugnatura
- 2** Pulsante di controllo
- 3** Connessione USB
- 4** Copertura anteriore
- 5** Linguetta di sfianto
- 6** Filtro
- 7** Display digitale

Dati tecnici

Peso	0,95 kg
Max. capacità di carico verticale	100 kg
Max. capacità di carico orizzontale	130 kg
Batteria	Lithium-Ion 2 Ah
Tensione nominale	3,7V

Preparazione prima dell' utilizzo

Ricarica della batteria prima dell'uso

È necessario caricare la batteria prima dell'uso utilizzando il cavo USB in dotazione.

■ Ricarica

- Quando il cavo è collegato, l'indicatore di ricarica sul display (7) si accende e lampeggia.
- Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di ricarica rimarrà completamente illuminato.

■ Informazioni su scarica elettrica in caso di batterie nuove, ecc.

Poiché la sostanza chimica interna delle batterie nuove e delle batterie che non sono state utilizzate per un periodo prolungato non viene attivata, la scarica elettrica potrebbe essere bassa quando vengono utilizzate la prima e la seconda volta. Si tratta di un fenomeno temporaneo e il consueto tempo necessario per la ricarica verrà ripristinato ricaricando le batterie 2-3 volte.

Come prolungare le prestazioni della batteria

- Caricare le batterie prima che siano completamente scariche. Se si nota che l'apparecchiatura alimentata ha un calo di potenza, interrompere l'utilizzo e caricare la batteria. Continuare a utilizzare apparecchiature alimentate a batteria per troppo tempo può causare il decadimento prestazionale della batteria e persino danneggiarla.
- Evitare di ricaricare ad alte temperature. Una batteria ricaricabile sarà calda immediatamente dopo l'uso. Se tale batteria viene ricaricata immediatamente dopo l'uso, la sostanza chimica al suo interno si deteriora e la durata della batteria si riduce. Deposare la batteria e ricaricarla dopo che si è raffreddata per un po'.

Istruzioni

- Mantenere sempre pulita la superficie della ventosa.
- Posizionare saldamente la ventosa sul materiale.
- Premere il pulsante di controllo (2) per 3 secondi per avviare la ventosa; la pompa smette di funzionare dopo che l'aspirazione ha raggiunto il massimo.
- Se la potenza di aspirazione scende al di sotto di 130 kg, la pompa funzionerà di nuovo fino a quando la potenza di aspirazione non raggiunge il massimo.
- Fare clic due volte sul pulsante di controllo (2) o tirare la linguetta di sfiato (5) della ventosa verso l'alto per rilasciare l'aspirazione.
- Quando si rilascia l'aspirazione con il pulsante, è possibile fare clic sul pulsante una volta per riavviare la pompa.
- Premere il pulsante di controllo (2) per 3 secondi per spegnere completamente la ventosa.

Manutenzione - Conservazione

- Pulire la gomma sul fondo della ventosa.
- Controllare il filtro (6). Se deve essere sostituito, è sufficiente estrarlo e inserire un nuovo filtro.
- Riporre e conservare la ventosa nella custodia di trasporto.

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare solo per il supporto di materiali non porosi come piastrelle, marmo, granito e vetro.
- Per evitare danni, non posizionare il prodotto in un ambiente con collante e stucco per piastrelle.
- Non deve essere utilizzato da persone non autorizzate.
- Mantenere l'ambiente di lavoro pulito e ben illuminato. Un ambiente di lavoro disordinato o non illuminato può causare incidenti.
- Tenere lontani bambini e altre persone quando si utilizza lo strumento. In caso di distrazione, si rischia di perdere il controllo dello strumento.

Dichiarazione di conformità

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ secondo 2006/42/CE, allegato II, N. 1A

Direttiva macchine 2006/42/CE del 15-05-2006

Direttiva compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE del 26-02-2014

Produttore: Carat N.V.
Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Dichiariamo per mezzo di Christophe Jacobs, delegato dalla società Carat N.V., che l'apparecchiatura di cui sopra, se installata, mantenuta e utilizzata secondo le istruzioni per l'uso e la manutenzione contenute nel manuale d'uso, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute della direttiva "macchine" ed è conforme alle specifiche e alle norme:

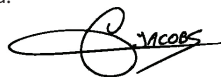
EN 62841-1:2015/A11:2022,

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

Data: 01/03/2024

Firma:



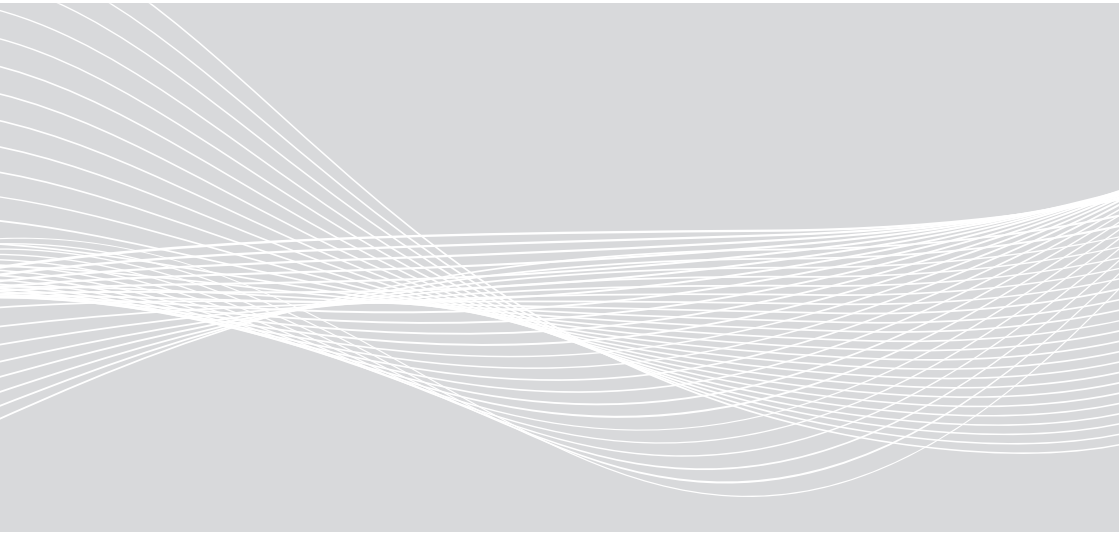
Sottoscritto:

Christophe Jacobs
AMMINISTRATORE DELEGATO
Luogo: Westerlo (Belgium)

This image shows a full page of white paper with horizontal blue ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There is no handwriting or other markings on the paper.

Carat

Ambachtenstraat 7
2260 Westerlo, Belgium
www.carat-tools.com



CARAT